

« Développement durable des territoires et recherche d'identité :  
agricultures et architectures contemporaines »  
De la méthanisation à la production de cosmétiques...  
Bâtiments agricoles, éco-construction, innovation, diversification

## Autriche

1

2

### Hard



**Adresse :** Marktstrasse 26, A-6971 Hard  
**Maîtrise d'ouvrage :** Elisabeth et Albert Büchele

**Architecte :** Philip Lutz

**BET structure :** Mader & Flatz

**Charpente :** Sohm Holzbautechnik,  
Alberschwende

**Surface du terrain :** 2 942 m<sup>2</sup>, 15 x 150 m

**Emprise au sol :** 490 m<sup>2</sup>

**Surface brute :** 956 m<sup>2</sup>

**Surface utile :** 821 m<sup>2</sup>

**Coût au m<sup>2</sup> :** 487 euros

**Coût de la construction :** 400 000 € HT

**Planification / Chantier :** 2005 - 2006

**Livraison :** 2006

**Type d'exploitation :** distillerie, bâtiment de production, dépôt, espace de vente et de dégustation

**Lauréat du prix de la construction bois du Vorarlberg, 2007**

**Lauréat du prix autrichien de la maîtrise d'œuvre, par l'Ordre des architectes autrichiens, 2007**

**Lauréat du prix de la maîtrise d'ouvrage du Vorarlberg, 2010**

## Distillerie Michelehof

Le cœur de la commune de Hard, sur les rives autrichiennes du lac de Constance, est marqué depuis toujours par plusieurs fermes typiques, entourées par de grands vergers. Parmi ces fermes appartenant au patrimoine de la commune, la Michelehof est exploitée par la famille Büchele depuis des siècles. À l'instar de bon nombre d'exploitants de la plaine du Rhin, la famille pratique, en dehors de l'élevage, l'art de la fabrication des eaux de vie à base de fruits. Albert Büchele a porté cette pratique à la perfection. Il appartient depuis plus de quinze ans aux distillateurs de renommée du Vorarlberg et a été distingué par de nombreuses récompenses et prix au-delà des frontières du Land.

L'activité de distillerie prenant le dessus sur l'élevage, Albert Büchele décide en 2005 de réaliser un nouveau bâtiment pouvant accueillir la production et la commercialisation de son produit phare.

Le nouveau bâtiment, simple et clair est l'expression de la fierté de l'exploitation agricole. Conçu par l'architecte Philip Lutz en étroite collaboration avec le maître d'ouvrage, il lie la tradition à la modernité dans une attitude intemporelle. Les différentes fonctions – les espaces de production, les dépôts et aussi les espaces de commercialisation y trouvent leur place. Le petit espace de vente et la salle de dégustation anoblissent le bâtiment fonctionnel et lui confèrent un caractère ouvert et une qualité d'accueil.

Les moyens du traitement architectural sont utilisés de manière subtile et avec retenue.

À l'extérieur, le bardage brut en planches de sapin blanc contraste de manière séduisante avec les surfaces fines et lisses du bois qui habillent l'intérieur de la salle de dégustation. Le sapin blanc, utilisé aussi bien pour la structure porteuse en bois massif que pour les revêtements, est issu de la forêt familiale. La toiture à deux pans, légèrement courbée à l'ouest, présente le large débord typique des fermes de la plaine du Rhin. Avec ces réminiscences à la tradition locale, la nouvelle construction s'inscrit parfaitement dans son environnement rural.



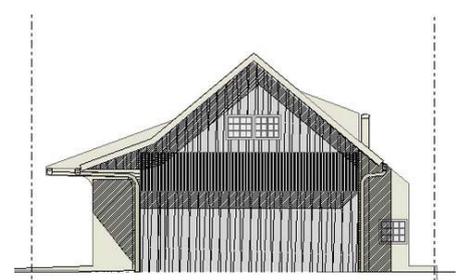
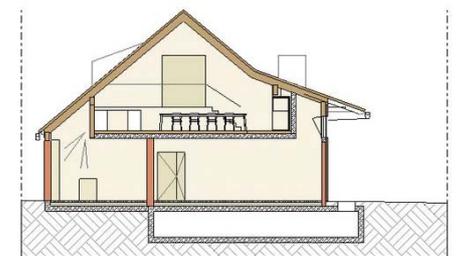
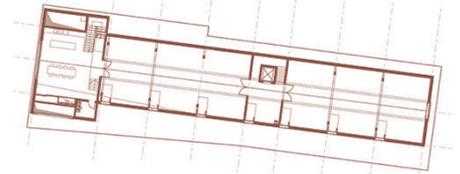
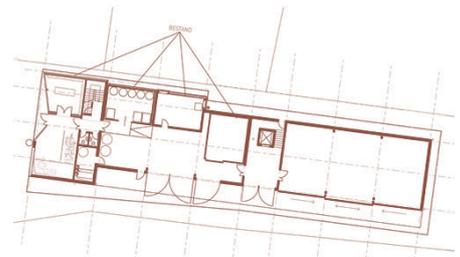
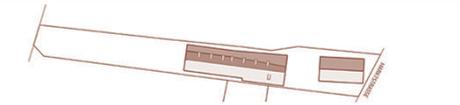
« Développement durable des territoires et recherche d'identité :  
 agricultures et architectures contemporaines »  
 De la méthanisation à la production de cosmétiques...  
 Bâtiments agricoles, éco-construction, innovation, diversification

## Autriche

2

### Hard

Pour son engagement exemplaire en faveur d'un bâtiment de forte qualité, le maître d'ouvrage a reçu le prix prestigieux pour la maîtrise d'ouvrage, décerné par l'Ordre des architectes autrichiens. La description de l'architecte accompagnant le projet fait l'éloge du rôle joué par son client : « Le maître d'ouvrage n'a pas seulement redéfini l'exploitation de ses parents au cours du chantier, mais également sa propre personne en tant qu'artisan, organisateur, et de maître d'ouvrage ».



**Texte et photographies :**  
 Andrea Spöcker, architecte  
 © Tous droits réservés